

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegylisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros. Hunyadi-utca 7.**Külön osztály:** Kizárólag ered angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799

EFCO a legjobb porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR - BELVÁROS.

a Kadetiskolával szemben.

Telefon 964.

Szombat, november 18-án:

A TÉVEDT NŐ.**(La Traviata)**

Dalmü 4 felvonásban. Szövegét íj. Dumas Sándor „A kaméliás hölgy” című színműve után írta: Piave F. M. Fordította: Pataki L. Zenéjét szerzette: Verdi.

S Z E M É L Y E K:

Valéri Violetta	E. Rossi Rozina
Bervoix Flóra	Bejczy Györgyné
Annina	Abay Gyuláné
Germont Alfréd	Bejczy György
Germont György atya	Gáthy Kálmán
Gaston de Letorières	Ocskay Kornél
Douphol báró	Matolcsy Béla
D'Obigny marquis	Paksy Sándor
Greneville, orvos	Vajda Alfréd

Violetta és Flóra vendégei. Álarczosok, Színhely Páris.

Első felvonás. Violetta szalonja. Nagy vendégsereg közepette bemutatják a leánynak Alfrédet, ki már régen eped érte. Rögtön megértik egymást és Alfréd szenvedélyesen bevallja szerelmét, Violetta a távozó Alfrédnek egy kaméliát ad, hogy másnap, elhervadva bár, de hozza vissza. Érzi, hogy szereti, de sejtí, hogy sorsa csak a lemondás lehet.

Második felvonás. Szoba egy Párishoz közel eső nyaralóban, hova Alfréd kedvesével visszavonul. Alfréd Párisba megy, hogy pénzt szerezzen. Ezalatt megérkezik az öreg Germont és könyörög Violettának, hogy hagyja el fiát. Violetta nagy lelki felindulás és zokogás közt megígéri és levelet hagyván hátra, távozik. Alfréd visszaérkezik és kétségbeeséssel értesül a történekről.

Harmadik felvonás. Estély Flóránál, Violetta barátnőjénél Alfréd kártyázás közben összetűz Douphallal, Violetta imádójával. A vendégek távoznak. Violetta könyörög Alfrédnek, hogy ne fogadja el a párbajt, az azonban behívja a vendégsereget és mindenki előtt a leány elé dobja erszényét. Violetta ájul tan rogy össze

Negyedik felvonás. Violetta hálószobájában sínylődik. Annina, szobaleány ápolja. Az orvos kijelenti Anninának, hogy urnője már csak pár óráig élhet. Berent Alfréd, ki a párbajból sértetlenül került ki és Violetta karjaiba rohan. Az ősz Germont is belép, hogy a nemeslelkű leányt fia karjaiba vezesse, de már csak tanúja lehet Violetta szomorú halálának.

„Törley pezsgőt” isznak minden tisztí kaszinóban.

KINSKY
Salon de mode
Fondée 1859
Telephon 391. Cöronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.
NEUMANN M.
cs. és kir. udvari és kamarai szállító
oo Magyarország legnagyobb és legrégebb oo
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!
-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található
RIEGER E. és F.
ékszerészeknél
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ
Színházi vacsora! — Naponta a közkedvelt
Ritter Tóni teljes zenekarának hangversenye
(Bega-part) Temesvár-Józsefváros.

Péntek, 1911. november hó 24-én.

Páratlan számú bérlet.

KIS LORD.

Életkép három felvonásban. Irta: Burneu Hodgson.

S Z E M E L Y E K:

Dorincourt gróf	Szeghő Endre	Hobbs	Tábori Emil
Errol Cedrik	Greguss Margit	Dick	Cseh Iván
Havishan	Kövessi Lajos	Mistres Errol	Jákó Amália
Tomás	Belinszky József	Minna	Magda Eszti
Higgins	Kottler Vilmos	Mary	Kövessi Lajosné
Wilkins	Vidor József	Inás	Solti Károly

Az első felvonás New-Yorkban játszik, a második és harmadik Angliában, Dorincourt kastélyában.



HUPFELLODA
mint előállítók
zongorák vagy
egyesítve trákba
és pianinoképitve
Szükséges felvő leira-
tok ingyen émentve
LUDWIG HUPFEL Wien,

Telefonszám 529.
MÜLLER ÉEST
TEMESVÁR TISZTIT
Fióktelepek
Szeged
Lugos
Versecz
N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem
KREMER
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.
Panits-palota, II. emelet.
Ajánkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)
Alaptőke 1,000.000 korona
Foglalkozik a bankszakmából vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES színház

ENGEL MÓR, ékszerész

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, briliáns ékszerek és kitűnő órákban, legcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Telefon 654. szám. Javítások és új munkák gyorsan és pontosan a saját műhelyemben készíttetnek

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztülvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Licht Gyuláné és Mayer Ilonka

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szíves figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondulálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

HUPFEL ODONT PHONOLA

előállítás

korák vagy
sítve órákba
aninoképitve

éges felvő leira-
ngyen émentve

HUPFEL Wien, VI. Mariahilferstr. 3.

**HETI MŰSOR:**

Vasárnap, nov. 26.	„János vitéz“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„A Gyurkovits leányok“
Hétfő, nov. 27.	„Ártatlan Zsuzsi“ (páros)
Kedd, nov. 28.	„A zsidónő“, opera (páratlan)
Szerda, nov. 29.	
Csütörtök, nov. 30.	
Péntek, nov. 24.	„A kis lord“ (páratlan)
Szombat, nov. 25.	„A zsidónő“, opera (páros)
Vasárn., decz. 3.	
Vasárnap, d. u.	

BELVÁROS,

Hölzer

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcearnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

**Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula**

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai, ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo víznélküli kopírgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez. Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

zini cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-cikke, jószágukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:
JAHNER CRÈMET (zsirt lan)
„ SZAPPANO TAT
„ PUDEREMET

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár vajkőpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák, valamint egyéb alaku kályhák, fatartók, legfinomabb kályhacsőellenzők, vulkan és villanyos vasaló, tea és kávékészletek nickel és vörösrézből, fegyverek, forgópisztolyok, továbbá szabadalmazott konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Vasárnap, november 19-én, d. u.:

KREOLVÉR.

Operette 3 felvonásban. Irták: Schnitzer és Gatti. Zenéjét: Berté.

S Z E M É L Y E K :

Remy de Valmore, köztársasági elnök	Virágh	Arixa, kapitány	Solti
Angéle, felesége	Haller	Pezaró, hadnagy	Kottler
Sever, magántitkára	Cseh	Quiraga, hadnagy	Puskás
André, testőrezredes	Arkossy	Manuello, hadnagy	Csillagh
Yacantha, unokahuga	Albert	Spiridon, hadnagy	Galambos
Casterres, a forradalmi párt vezére	Tábori	Galcadores, zászlós	Halmay
Molina, őrnagy	Abay	Galcadores, zászlós	Pakay
		Marcell Arranto	Bálint
		Celine gépirónó	Bartkó

Első felvonás. Aranto kapitány hosszú ideig körülrajongott tisztje volt egy délamerikai kis állam hadseregének. A pompás és szilaj Jacinta, aki kreol eredetű, jegyben is járt vele. De a házasság abbamaradt, mert Aranto flörtölt a köztársaság elnökének, Remy de Valmorenak, a feleségével és Jacinta felbontotta az eljegyzést. Aranto lemondott a rangjáról és a prairiekre vonult. Közben azonban kitört a háború. Casterres trónkövetelő megtámadta a köztársaságot, Aranto is eljön a fővárosba, hogy fegyvert ragadjon. Visszakapja régi rangját, sőt az elnök adjutánsává nevezik ki. Viszontlátja Jacintát is, aki most egy öreg ezredes menyasszonya. Még most is szeretik egymást a régi szerelmesek, de daczosan néznek szemben egymással. Összeszólalkoznak és Jacinta arculüti Arantót.

Második felvonás. Aranto megfogadta, hogy bosszút áll az ütésért: Jacinta azt a helyet még meg fogja csókolni az arcán. Próbál tehát udvarolni volt menyasszonyának az elnök háziállóján. De eleinte nem sok eredménnyel. Jacinta csak akkor lobban lángra, mikor véletlenül meglátja, hogy az elnöknek a kis pavillon kulcsát átadja Arantónak. Jacinta ugyanis nem tudja, hogy az elnöknek csak a saját urát akarja ilyen módon féltékeny tenni. Közben megérkezik az elnöki lakásba Casterres, a rettegett trónkövetelő. A haditervekért jött, amelyekről megtudta, hogy a pavillonban vannak elrejtve. De az elnök meglepi. Casterres kómikus módon könyörgésre fogja a dolgot és az elnök szelnek is ereszti, mert azt szeretné, ha a trónkövetelő megverné a sereget, ő pedig itthagyná a terhes állást és mehetne Párisba. Aranto a bál folyamán nyilatkozatra bírja Jacintát. Mikor megcsókolják egymást, meglepi őket. Az ezredest azonban a többi tisztek azzal vigasztalják, hogy tréfa az egész: Aranto csak bosszút akart állani. Mikor ezt Jacinta hallja, felháborodik és bevádolja Arantót, hogy el akarta lopni a pavillanból a haditerveket Casterres számára. A kulcs most is ott van a zsebében. Aranto nem tagadhat; haditörvényszék elé állítják.

Harmadik felvonás. A döntő ütközet megtörtént. Aranto az utolsó pillanatban a harcba rohant és megnyerte a csatát. Közben Jacinta megbánta, amit tett és visszavonja a vádat. A haditörvényszék felmenti a hőst, akit boldogan öleli magához az elvesztett, de újra megtalált menyasszonyt. Az elnök sem akar már Párisba menni, mert közben csakugyan beleszeretett a saját feleségébe.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.